



Cal. .68



TRAINING FOR ENGAGEMENT

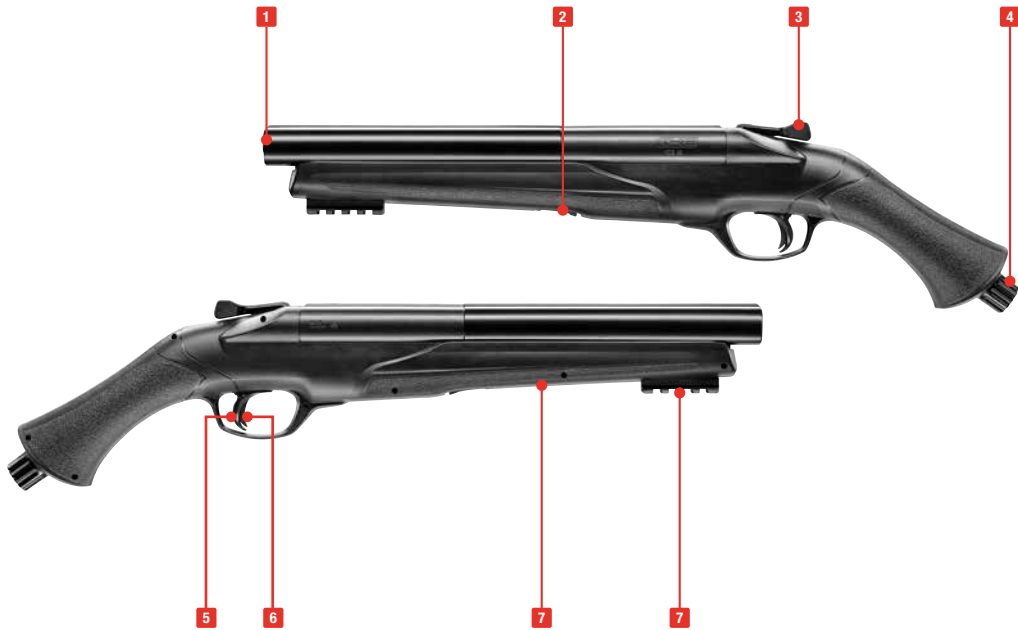


**HDS 68**

OPERATING  
INSTRUCTIONS

[WWW.UMAREX.COM](http://WWW.UMAREX.COM)

<b>CZ</b>	01 Ústí	<b>FR</b>	01 Bouche	<b>IT</b>	01 Bocca	<b>PL</b>	01 Wylot lufy
	02 Zámek pro otevření nabíjecí komory		02 Verrou		02 Meccanismo di bloccaggio		02 Blokada
	03 Přepínač střelby		03 Commutateur		03 Inseritore di tiro		03 Przełącznik wyboru ognia
	04 Šroub pro propíchnutí CO2 bombičky		04 Vis perforante		04 Vite di pressione della capsula		04 Śruba dociskająca nabój
	05 Spoušť		05 Détente		05 Grilletto		05 Spust
	06 Pojistka spouště		06 Sécurité de la détente		06 Sicura del grilletto		06 Zabezpieczenie spustu
	07 Předpažbí		07 Fût		07 Asta		07 Walek przedni
	08 Montážní 22mm lišta		08 Rails picatinny		08 Slitta Picatinny		08 Szyna Picatinny
<b>DE</b>	01 Mündung	<b>ES</b>	01 Boca	<b>RU</b>	01 Дуло	<b>TR</b>	01 Namlu ağızı
	02 Verriegelung		02 Mecanismo de bloqueo		02 Фиксатор		02 Kilit
	03 Feuerwahlhebel		03 Selector de tiro		03 Переводчик режимов огня		03 Atış modu seçicisi
	04 Kapselanstechschraube		04 Tornillo de perforación de la cápsula		04 Винт для прокалывания баллончика		04 Kapsül delme vidası
	05 Abzug		05 Gatillo		05 Спусковой крючок		05 Tetik
	06 Abzugszüngelsicherung		06 Seguro de la lengüeta del gatillo		06 Предохранитель спускового крючка		06 Tetik dili emniyeti
	07 Vorderschaft		07 Guardamanos		07 Цевье		07 Kundak ön kısmı
	08 Picatinny-Schiene		08 Riel Picatinny		08 Направляющая типа Picatinny		08 Picatinny rayı





## VAROVÁNÍ

- Vždy se ujistěte, že ústí zbraně směřuje bezpečným směrem.
- Automatická pojistka spouště.

## ACHTUNG

- Achten Sie stets darauf, dass die Mündung in eine sichere Richtung zeigt.
- Abzugzüngelsicherung

## ATTENTION

- Assurez-vous que la bouche est orientée dans une direction non dangereuse.
- Sécurité de la détente

## ATENCIÓN

- Asegúrese de que la boca apunte siempre en una dirección segura.
- Seguro de la lengüeta del gatillo



## ATTENZIONE

- Indirizzate l'arma sempre in una direzione sicura.
- Sicura del grilletto

## ВНИМАНИЕ

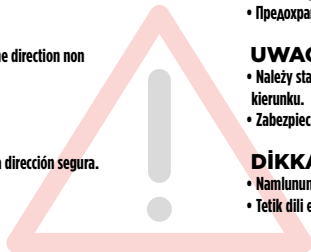
- Всегда следите за тем, чтобы ствол оружия был направлен в безопасную сторону.
- Предохранитель спускового крючка

## UWAGA

- Należy stale kontrolować czy lufa jest skierowana w bezpiecznym kierunku.
- Zabezpieczenie spustu

## DIKKAT

- Namlunun her zaman güvenli bir yöne doğrultulmuş olmasına dikkat edin
- Tetik dili emniyeti





- Používejte pouze 12/88 g CO<sub>2</sub> kapsle.
- Pro uskladnění vyjměte ze zbraně CO<sub>2</sub> bombičky, jinak může dojít k poškození těsnění.
- Při vyjímání CO<sub>2</sub> bombičky může dojít k mírnému úniku plynu.

Dbejte na to, aby se vaše ruce nedostaly do kontaktu s vypuštěným plynem CO<sub>2</sub>. To může způsobit omrzliny. Nevystavujte CO<sub>2</sub> bombičku nadměrnému teplu a neskladujte ji při teplotách přesahujících 54 °C. Vždy dodržujte varování a bezpečnostní pokyny výrobce na bombičce CO<sub>2</sub>.

- Verwenden Sie nur 12 g CO<sub>2</sub>-Kapseln.
- Für die Lagerung der Waffe CO<sub>2</sub>-Kapsel entnehmen!
- Beim Herausnehmen der CO<sub>2</sub>-Kapsel kann es zu einem leichten Austritt von CO<sub>2</sub> kommen.

Achten Sie darauf, dass Ihre Hände nicht mit austretendem CO<sub>2</sub>-Gas in Berührung kommen. Bei Kontakt mit der Hand kann es zu Erfrierungen kommen. Setzen Sie die CO<sub>2</sub>-Kapsel keiner großen Hitze aus und lagern Sie diese Behälter nicht bei Temperaturen über 54 °C. Halten Sie sich immer an die auf der CO<sub>2</sub>-Kapsel ausgedruckten Warn- und Sicherheitshinweise des Herstellers bezüglich Umgang und Lagerung der CO<sub>2</sub>-Kapsel.

- Utilisez seulement des capsules de CO<sub>2</sub> de 12 g.
- Retirez la capsule de CO<sub>2</sub> avant de ranger l'arme.
- En retirant la capsule de CO<sub>2</sub>, il est possible qu'une petite quantité de gaz s'échappe. Veillez à ce que vos mains n'entrent pas en contact avec le gaz CO<sub>2</sub> qui s'échappe. Le contact avec la peau peut entraîner des gelures. Ne soumettez pas les capsules de CO<sub>2</sub> à une chaleur trop importante et ne les stockez pas à des températures supérieures à 54 °C. Respectez toujours les consignes de sécurité et avertissements figurant sur la capsule de CO<sub>2</sub> relatifs à l'utilisation et au stockage de capsules de CO<sub>2</sub>.

- Utilice únicamente cápsulas CO<sub>2</sub> de 12 g.
- Para guardar el arma extraiga las cápsulas de CO<sub>2</sub>.
- Al extraer el cápsula de CO<sub>2</sub>, es posible que se escape una pequeña cantidad de gas. Procure que sus manos no entren en contacto con el CO<sub>2</sub> en caso de fuga, ya que un eventual contacto con la piel puede causar congelación. No exponga el cápsula de CO<sub>2</sub> a un calor excesivo ni lo guarde a temperaturas superiores a los 54 °C. Observe siempre las advertencias e instrucciones de seguridad del fabricante sobre la manipulación y el almacenamiento del cápsula de aire comprimido.



- Usare solo le capsula CO<sub>2</sub> 12 g.
- Prima di riporre l'arma, togliere la capsula CO<sub>2</sub>!
- Durante l'estrazione della capsula CO<sub>2</sub> può verificarsi una leggera fuoriuscita di gas CO<sub>2</sub>. Raccomandiamo di prestare attenzione affinché le mani non vengano a contatto con il gas CO<sub>2</sub> che fuoriesce dall'arma. L'eventuale contatto con la pelle potrebbe provocare congelamenti. Non esporre le capsula CO<sub>2</sub> a fonti di calore eccessivo e conservarle in contenitori a temperature non superiori a 54 °C. Osservare sempre le avvertenze e le norme di sicurezza del produttore stampate sulla capsula relative all'utilizzo e alla conservazione delle capsula CO<sub>2</sub>.

- Применять только баллончики с 12 г CO<sub>2</sub>.
- При постановке оружия на хранение вынимать баллончик CO<sub>2</sub>!
- При извлечении баллончика CO<sub>2</sub> может произойти незначительная утечка CO<sub>2</sub>. Обратите внимание на то, чтобы Ваши руки не соприкасались с выходящим газом CO<sub>2</sub>. При контакте с кожей может наступить обморожение. Берегите баллончик с газом CO<sub>2</sub> от перегрева и не храните его при температуре выше 54 °C. Всегда соблюдайте напечатанные производителем на баллончике CO<sub>2</sub> указания по мерам безопасности в отношении обращения и хранения баллончика CO<sub>2</sub>.

- Proszę używać tylko naboju 12 g CO<sub>2</sub>.
- Broń należy przechowywać bez naboju CO<sub>2</sub>!
- Przy wyciąganiu naboju CO<sub>2</sub> może dojść do małego wycieku dwutlenku węgla. Proszę chronić ręce przed zetknięciem z wyciekami dwutlenku węgla. W kontakcie CO<sub>2</sub> ze skórą może dojść do odmrożeń. Naboju CO<sub>2</sub> nie należy wystawiać go na działanie wysokiej temperatury, proszę przechowywać go poniżej w temp 54°C. Proszę przestrzegać wskazówek producenta dot. zasad bezpieczeństwa przy obsłudze i przechowywaniu naboju CO<sub>2</sub>. Informacje te znajdują Państwo na naboju.

- Sadece 12 g'lık CO<sub>2</sub> kapsülleri kullanın.
- Silahı saklamadan önce CO<sub>2</sub> kapsülünü çıkarın!
- CO<sub>2</sub> kapsülünü çıkarırken biraz CO<sub>2</sub> sızabilir. Ellerinizin silahahtan çıkan CO<sub>2</sub> gazıyla temas etmemesine dikkat edin. Elinizle temas halinde deride donmalar oluşabilir. CO<sub>2</sub> kapsülünü aşırı sıcak koşullara maruz bırakmayın ve bu kapları 54 °C'den daha sıcak ortamlarda saklamayın. CO<sub>2</sub> kapsülü üzerinde yer alan, CO<sub>2</sub> kapsülünün kullanımı ve saklanmasıyla ilgili basılı üretici uyarı ve güvenlik bilgilerine daima uyun.



**Nikdy nepoužívejte následující střelivo: (1) s otřepy, (2) deformované, (3) použité, znečištěné. Použití nevhodného střeliva vede ke ztrátě záruky.**

**Verwenden Sie auf keinen Fall folgende Kugeln: (1) mit Grat, (2) versetzte Hälften, (3) gebraucht, verschmutzt. Bei Gebrauch ungeeigneter Geschosse erlischt die Garantie.**

**N'utilisez jamais des billes BB : (1) avec angles (2) aux moitiés décalées (3) usagées ou sales. L'utilisation de projectiles inappropriés entraîne l'annulation de la garantie.**

**No utilice en ningún caso bolas: (1) con rebabas, (2) con mitades desplazadas, (3) usadas o sucias. Si se utilizan proyectiles distintos de los apropiados, quedará anulada la garantía.**

**In ogni caso non usare i seguenti pallini: (1) deformati, (2) con metà sfalsate, (3) usati, sporchi. La garanzia decade in caso di uso di proiettili non adatti.**

**Ни в коем случае не используйте следующие пули: (1) с зазубринами, (2) со смещенными половинками, (3) использованные или загрязненные пули. При использовании непредназначенных пули, для данного типа оружия зарядов гарантия теряет силу.**



